

Janet T. Mills
Governor

Jeanne M. Lambrew, Ph.D.
Commissioner



Maine Department of Health and Human Services
Child and Family Services
11 State House Station
2 Anthony Avenue
Augusta, Maine 04333-0011
Tel.: (207) 624-7900; Toll Free: (877) 680--5866
TTY: Dial 711 (Maine Relay); Fax: (207) 287--6308

Impamvu: Ubusabe bw'amakuru y'uwita ku burere bw'abana

K'utanga serivisi:

Ikaze muri Gahunda y'inkunga yo kwita ku bana ya Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage. Iyi gahunda ifasha mu kwishyurira umwana ku miryango yemerewe guhabwa inkunga bitewe na amafaranga yinjiza, ifite akazi cyangwa yitabira gahunda y'uburezi yemewe.

Kugira ngo wemererwe Kwakira inkunga ku burere bw'abana, amakuru akurikira ni ngombwa:

- Amasezerano yuzuye y'Uwita ku burere bw'abana (yometseho)
- Ifishi W-9 ya Leta ya Maine & Iha uruhushya utanga serivisi (yometseho)
- Kopi y'urupapuro rutanditseho rugaragaza abinjije n'abasohotse
- Urupapuro rugaragaza amakuru y'Uwita ku burere bw'abana (rwometseho)
- Kopi y'icyemezo/uruhushya wahawe na DHHS
- Abita ku burere bw'abana babifitiye uruhushya bose basabwa kwitabira Quality for Me, Maine's Quality Rating and Improvement System (QRIS).
- Ohereza kopi y'icyemezo cya QRIS cyawe.
- Niba wifuzaga kwakira amafanga y'inkunga ku burere bw'abana hakoreshejwe uburyo bwo guhita ahirirwa kuri konti mu buryo butaziguye, uzuzura ifishi ikoresheya mu gushyira amafaranga kuri konti ku buryo butaziguye
- Sheki wanditseho ko idakoresheya cyangwa ibaruwa yatanze na banki mu rwego kugenzura konti yawe.
- Amahugurwa atangirwa ku buzima n'umutekano atangirwa kuri interineti agomba gusozwa mu minsi 90 nyuma yo kuba utanga serivisi wemejwe na CCSP.

Inkunga y'iyi gahunda ni nkeya. Iyo umubyeyi cyangwa umwishingizi bemerewe inkunga ariko amafaranga akaba adahari, amazina yabo ashirirwa ku rutonde rw'abategereje kugeza amafaranga y'inkunga abonetse.

Uramutse ufite ikibazo icyo ari cyose wampamagara kuri 1-877-680-5866, (207) 624-7999 cyangwa ukanyandikira kuri imeyiri kuri CCSP.DHHS@Maine.gov.

Kugira ngo ugere ku rubuga rwa gahunda y'inkunga yo kwita ku burere bw'abana, sura:
<http://www.maine.gov/dhhs/ocfs/ec/occhs/step.htm>

Murakoze,
Impuguke mu mutungo w'imari



AMASEZERANO Y'INKUNGA IGENERWA UWITA KU BURERE BW'ABANA ATABANJE KUBISABIRA URUHUSHYA

Kugira ngo bemerewe kuba abita ku burere bwa'abana babifitiye uruhushya Abita ku burere bw'abana bagomba kuba ari umwe mu bakurikira:

1. **Uwita ku burere bw'abana mu muryango** bivuga ikigo cyemewe n'amategeko kibabwamo cy'uwita ku burere bw'abana aho uwita ku burere bw'abana atangira serivisi zemewe n'amategeko mu gice icyo ari cyo cyose cy'umunsi, ku bana batatu kugeza kuri cumi na babiri (3-12) batari abana b'uwita ku burere bw'abana.
2. **Ikigo gishinzwe uburere bw'abana** bivuga ikigo cyahawe uruhushya n'Ishami aho Uwita ku burere bw'abana abungabungira cyangwa atangira serivisi zo kwita ku burere bw'abana, mu gice icyo ari cyo cyose cy'umunsi, ku bana cumi na batatu (13) cyangwa abandi bana.
3. **Ikigo cyita ku burere bw'abana** bivuga ikigo cyahawe uruhushya n'Ishami aho Uwita ku burenganzira bw'abana abungabungira cyangwa atangira serivisi zo kwita ku burere bw'abana, mu gice icyo ari cyo cyose cy'umunsi, ku bana batatu (3) ariko batarenga cumi na babiri (12).
4. **Uwita ku burere bw'abana** wahawe uruhushya n'Ishami rya New Hampshire DHHS rishinzwe gutanga uruhushya.

UWITA KU BURERE BW'ABANA AGOMBA KWEMERA GUKORA IBIKURIKIRA BYOSE:

1. Abita ku burere bw'abana bagomba kwita ku burere bw'abana nk'uko biteganwa Kandi hakurikijwe amategeko ya Leta yo gutera inkunga gahunda yo kwita ku burere bw'abana.
2. Uwita ku burere bw'abana ubifitiye uruhushya ndetse n'abita ku burere bw'abana batarinze kubisabira uburenganzira (hakuwemo abita ku burere bw'abana bafitanye isano) basabwe kugenzura niba nta byaha byakozwe mu gihe cyahise n'abakozi bafite kuri ubu ndetse n'abo bateganya guha akazi mu gihe kiri imbere, abantu bakuru batuye mu gace umurimo wo kwita ku bana ukorerwamo, abantu bose bagira uruhare mu kwita ku bana cyangwa se bahura n'abana nta wundi muntu bari kumwe, n'uwita ku burere bw'abana nk'uko biteganwa n'itegeko ry'igihugu (45 C.F.R. § 98.43).
3. Abita ku burere bw'abana bagomba kwiyandikisha mu Gitabo babikamo amakuru Inzira zigana ku Buziranenge muri Maine na Quality for ME, Ihipimo by'ubuziranenge no kunoza imikoerere.
4. Abantu bose bita ku burere bw'abana, abarezi n'abayobozi bafite aho bahurira n'abita ku burere bw'abana (hakuwemo abita ku burere bw'abana bafitanye isano) bagomba kuba bafitiye byibura Intambwe ya Mbere (1) Ihipimo by'ubuziranenge bikubiye mu Nzira zigana ku Buziranenge muri Maine kandi barakurikiye kandi bakarangiza amahugurwa yo kwimenyereza yemejwe n'Ishami akubiyemo, byibura Amabwiriza y'Ubuziranenge yerekeye Ubuzima n'Umutekano akurikira kandi bikaba mu minsi (90) uhereye ku munsu batangiriye gukorana n'abana nk'uko biteganywa n'itegeko ry'igihugu (45 C.F.R. § 98.41).
 - a. Susura Inzira zigana ku Buziranenge muri Maine kuri <https://mrtq.org/> ubashe gukurikirana ku buntu amahugurwa y'amasaha 6 ku Mabwiriza y'Ubuzima n'Umutekano cyangwa amahugurwa ngarukamwaka usura.

- b. Ku byerekeye amahurwa y'abita ku burere bw'abana na/cyangwa ubufasha tekinike, Umurongo wo Gukoresha cyangwa ubufasha mu gukumira, kwirukanwa no guhagarikwa wahamagara (844) 209-5964 cyangwa ugasura mrtq.warmline@maine.edu
5. Abita ku burere basabwe kumenyesha Leta yagenenwe, Intara cyangwa ubwoko runaka ibikomere bikabije cyangwa urupfu rw'abana rwabereye ahatangirwa uburere bw'abana.
6. Abatanga uburere bagomba kumenyesha byihutirwa Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage indwara zose zishobora kwanduza cyangwa ikintu cyose gishobora guhungabanya ubuzima rusange bw'abantu.
7. bivuga ko abakozi bita ku burere bw'abana bagomba kumenyekanisha ikintu cyose cyerekeye ihohoterwa ry'umwana cyangwa gutereranwa kandi basabwe byibura rimwe mu myaka 4 kwitabira amahugurwa mu gutanga raporo yemejwe n'ishami. Amahugurwa aboneka kuri: <https://www.maine.gov/dhhs/ocfs/mandated-reporters.shtml>
8. Abita ku burere bagomba kwakira abantu bohererejwe na Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage hatabayeho ivangura rishingiye ku bwoko, ibara ry'uruhu, igihugu umuntu akomokamo, igisekuruza, imyaka, igitsina, imyemerere cyangwa ibyo umuntu akeneye byihariye.
9. Gukusanya amafaranga atangwa na Ababyeyi:
 - a. Akira buri cyumweru amafaranga atangwa na ababyeyi nk'uko bivugwa mu ibaruwa y'ibihembo iri mu Nkunga mu Kwita ku Burere bw'Abana.
 - b. Igiciro cy'igiteranyo cy'igipimo cy'asabwa ntikiba kirenga asabwa na abita ku burere bw'abana mu gihe serivisi bahabwa zingana.
 - c. Bika neza igitabo gikubiyemo fagitire z'amafaranga yose wahawe n'ababyeyi bahabwa inkunga y'Uburere bw'Abana kandi uhe ababyeyi inyemezabwishyu z'amafaranga ababyeyi bishyuye.
 - d. Ishyura mu minsi itarenze mirongo itatu (30) ababyeyi amafaranga y'ikirenga yishyuwe.
10. Gusubizwa amafaranga
 - a. Kugira ngo bikorwe, hagomba kuzuzwa urupapuro rwishyuzwa rwa Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage, ruriho umukono kandi rukoherezwa kabiri mu cyumweru hakoreshejwe iposita, imeyiri, ku rubuga cyangwa fagisi. Uwita ku burere bw'abana agomba kohereza impapuro zishyuzwa z'ibyumweru bishize bitarenze kuwa Gatatu saa kumi n'imwe (5:00) za nimugoroba no kuwa Gatatu saa sita z'amanywa (12:00).
 - b. Abita ku burere bw'abana ntibashobora kohereza impapuro zishyuzwa zishaje n'izakusanyijwe zirengeje iminsi (60).
 - c. Uwita ku burere bw'abana agomba kwandika no gutunga inyandiko igaragaza iminsi n'amasaha umwana amarana n'uwita ku burere bw'abana. Ubu buryo kandi bugomba kwandika abasibye nta mpamvu n'abasibye bafite impamvu zumvikana kuri buri mwana uri ku rutonde rw'abitabiriye. Ababyeyi bagomba gushyira umukono kuri ubwo bwitabire nk'ikimenyetso ko bemeye umubare w'amasaha umwana yamaze buri cyumweru ahabwa uburere. Ubwitabire bwa buri muni bugomba kubikwa byibura mu gihe cy'imyaka itatu (3).
 - d. Kugira ngo babashe gukurikirana ko umwana ahabwa uburere mu buryo buhoraho, Ibiro

bibishinzwe biha uwita ku burere bw'abana amafaranga y'iminsi y'ikiruhuko yemewe n'Igihugu, bimwishyurira amahugurwa byibura y'iminsi ine (4) n'ikiruhuko buri mwaka cy'icyumweru kimwe (1) cy'abita ku burere bw'abana mu gihe cy'amezi (12).

- e. Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage ifite uburenganzira busesuye bwo gukora igenzura mu kazi ritandukanye mu buryo butunguranye cyangwa gusuzuma igenzura akozwe ku bita ku burere bw'abana bahabwa Inkunga ku Burere bw'Abana.

11. Gutanga amakuru

- a. Iyo uwita ku burere bw'abana amenyesheje Ishami ko umwana yasibye amasaha arenze makumyabiri mu kwezi ku mpamvu zitemewe (20), umubyeyi yohererezwa urwandiko rusobanura amabwiriza agenga Gusiba Bitihanganirwa. Iyo umwana asibye ibyumweru bibiri (2) bikurikirana ku mpamvu zimwe zumvikana, Uwita ku Burere bw'Abana agomba kubanza kwemererwa mu nyandiko n'Ishami kugira ngo akomeze gutanga amafaranga agenwa mu Nkunga y'Uburere bw'Abana.
 - i. **Gusiba byemewe** bivuga kutaboneka ahatangirwa uburere bw'umwana iminsi irenze ibiri (2) mu kwezi nta mpamvu zumvikana cyangwa utarabyemerewe n'Ishami ribishinzwe.
 - ii. **Impamvu yumvikana** ni impamvu zemewe n'Ishami ribishinzwe z'uko umwana ashobora gusiba gahunda y'Uburere bw'Abana zirimo, ariko zitagarukira: iminsi y'ikiruhuko y'igihugu/Leta, Iminsi y'ikiruhuko cy'ababyeyi, ibihe bibi nk'urubura rutuma amashuri yo mu gace afungwa, uburwayi bw'umwana cyangwa umwe mu bagize umuryango we ba hafi, kubonana n'ibibazo by'ibinyabiziga bituma umubyeyi atabasha kugeza umwana aho ahererwa uburere, gusurwa kw'imiryango: Ibibazo bitunguranye mu miryango birimo ariko bitagarukira ku kubagwa, kwivuza, cyangwa impanuka cyangwa ibiza bigira ingaruka ku miryango nk'inkongi z'umuriro, umuyaga w'ishuheri, cyangwa impanuka.
 - iii. Mu biruhuko byo mu mpeshyi, abana batari kwitabwaho kubera amasezerano yo gusurwa, bizaba ngombwa ko CCSP yabo mu gihe cyo "gutegereza".
- b. Hita umenyesha Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage igihe umubyeyi ahagaritse kohereza umwana aho aherwa uburere mbere y'uko itariki ntarengwa yemewe mu ibaruwa y'igihembo cy'inkunga ku Burere bw'Abana cyangwa amasezerano y'impande zombi irangira. Garagaza niba ababyeyi barishyuye amafaranga yose y'ibyumweru 2 bishize.
- c. Menyesha Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'Abaturage n'umubyeyi byibura mu gihe cy'iminsi cumi n'ibiri (12) ko uzahagarika umurimo.
- d. Abana bafatwa ko bafite imyaka yo kujya ku ishuri igihe bujuje imyaka (5) ku itariki ya 15 Ukwakira cyangwa mbere yayo, keretse Ishami ryamenyeshejwe ko umwana azajya ku ishuri, kwishyuzwa hashingiwe ku myaka y'ishuri ni byo bizakurikizwa;

- e. Ku banyeshuri bujuje imyaka y'ishuri, uburere butangwa igihe cyose buzakurikizwa ku biruhuko by'amashuri. Ku bahabwa uburere rimwe na rimwe, igice, kimwe cya kane bashingira ku kazi k'ababyeyi na gahunda z'ishuri ry'umwana.

12. Kubika amakuru

- a. Uwita ku burere bw'abana azajya abika, agumane, kandi ahe Ishami igihe abisabwe, ubwitabire bwa buri muni; Ubwitabire bwa buri muni bugomba kubikwa byibura mu gihe cy'imyaka itatu (3).
- b. Uwita ku burere bw'abana agomba gutanga inyemezabwishyu akimara kubona ubwishyu bw'amafaranga y'umubyeyi kandi akabika kopi z'inyemezabwishyu zose muri dosiye z'ikigo hamwe no kubika mafaranga yose yakoreshejwe ku bikorwa by'amafaranga byose mu gihe cy'imyaka itatu (3) byibuze.
- c. Ababyeyi n'abita ku burere bw'abana basabwa gushyira umukono ku mpapuro z'ubwitabire cyangwa kugira ID yihariye buri cyumweru, byibuze.
- d. Amakuru y'ubwitabire y'uwita ku burere bw'abana agomba kuba ahuye n'amafishi yo kwishyura yatanze.
- e. Gira ibanga inyandiko zose n'makuru arebana n'ababyeyi na/cyangwa n'abana usibye izemejwe n'Ishami rishinzwe Ubuzima n'Imibereho y'Abaturage ko zabonwa n'abakozi cyangwa abakozi b'ikigo abyemerewe n'amategeko y'igihugu cyangwa Leta

13. Ibiciro

- a. Igiciro (ibiciro) cy'amasezerano ku nkunga birakurikizwa igihe cyose aya Masezerano amara. Mu gihe umubyeyi agaragaje ko hari ibiteye impinduka zigaragara no mu kurihisha ababyeyi cyangwa kwishyura Inkunga ku Burere bw'Abana, impinduka zitangira gukurikizwa nyuma yo kugena bundi bushya uburyo bwo kwemererwa no gushyira mu bikorwa igihembo gishya cy'Inkunga ku Burere bw'Abana.
- b. Ibiciro by'inkunga y'umubyeyi mu Burere bw'Abana ntibigomba kuruta ibyo ababyeyi bigenga mu gihe bakora mu bwoko bumwe bwa gahunda. Iyo uwita ku bana asaba ko hishyurwa rimwe, amafaranga yo kwiyandikisha, amafaranga asaba ishuri yishyurwa n'ababyeyi bose, umubyeyi niwe wiyishyurira aya mafaranga yose.
- c. Iyo bamaze kwandikwa, amafaranga yonyine umubyeyi uhabwa Inkunga ku Burere bw'Abana asabwa kwishyura ni amafaranga y'ababyeyi ukuyemo ayanditse mu mategeko y'Inkunga ku Burere bw'Abana. Nta yandi mafaranga cyangwa ikiguzi bicibwa umubyeyi. Amafaranga y'ababyeyi ashobora gusa ku byumweru CCSP iba yahawe fagitire gusa.
- d. Kugira ngo babashe kwandika no kwishyura, impinja, ibitambamba, n'abana bitegura kujya mu ishuri, igihe cyuzuye ni amasaha mirongo itatu (30) cyangwa arenze mu cyumweru, hari abiga amasaha ari hagati ya makumyabiri (20) ariko ari muni ya (30) mu cyumweru, abiga igice ni hagati y'amasaha icumi (10) ariko ari muni y'amasaha makumyabiri (20) ku cyumweru n'abandi biga hagati y'isaha irenze imwe (1) ariko akaba ari amasaha ari muni y'icumi (10). Kwishyura bihura n'aya masaha.
- e. Kugira ngo babashe kwandika no kwishyura abana biga, igihe cyuzuye ni amasaha mirongo itatu (30) cyangwa arenga mu cyumweru, hari abiga amasaha ari hagati ya cumi

n'imwe (11) ari muni ya 30 mu cyumweru, abiga igice ni amasaha ari arenga atadatu (6) ariko ari muni ya cumi n'imwe (11) mu cyumweru n'abiga hagati y'isaha imwe (1) ariko akab ari muni y'amasaha 6 mu cyumweru. Kwishyuzwa bihura n'aya masaha.

- f. Inkunga ku Burere bw'Abana ishobora gukomeza kugera ku myaka cumi n'ibiri (12) cyangwa cumi n'itatu (13) mu gihe igihembo kigifite agaciro kandi harimo n'abana bari hagati y'imyaka cumi n'itatu (13) na cumi n'umunani (18) ariko umunyamwuga ubuhugukiwemo kaba yaragennye ko ari umwana ufite ubumuga.

14. Inshingano z'ishami

- a. Iyo ifishi yo kwishyuzwa y'Uwita ku Burere bw'Abana ikoze neza maze rukagezwa mu Ishami ribishinzwe mu gihe cyagenwe muri aya Masezerano y'Uwita ku Burere, Ishami ryishyura Uwita ku Burere bw'Abana mu gihe kitarenze iminsi (21).
- b. Guha Uwita ku Burere bw'Abana kopi imenyekanisha ry'ihagarikwa ryahawe umubyeyi cyangwa hagakoreshwa ubundi buryo bwo kumenyekanisha mu gihe amakuru akomeye atagomba gusangizwa Uwita ku Burere bw'Abana.

15. Gusura Ahakorerwa

- a. Gukangurira umubyeyi n'umwana gusura ahakorerwa mbere yo kwemererwa.
- b. Gukangurira umubyeyi kugira uruhare, kwemerera ababyeyi gusura igihe cyose babyishakiye no guha ababyeyi amakuru arebana n'ibikorwa abana bakorerwa muri gahunda.
- c. Kwemerera abakozi b'Ishami rishinzwe Ubuzima n'Imibereho y'Abaturage gusura ahakorerwa. Gusura ahakorerwa bikorwa hakoreshejwe tombola kandi mu buryo butunguranye no gusura wabiteguye..

Janet T. Mills
Governor

Jeanne M. Lambrew, Ph.D.
Commissioner



Maine Department of Health and Human Services
Child and Family Services
11 State House Station
2 Anthony Avenue
Augusta, Maine 04333-0011
Tel.: (207) 624-7900; Toll Free: (877) 680-5866
TTY: Dial 711 (Maine Relay); Fax: (207) 287-6308

Amasezerano y'uwita ku burere bw'abana bitabaye ngombwa koabisabirauburenganzira

Amazina y'uwita ku burere w'abana: _____

Aho atuye: _____

Iposita: _____

Igihugu: _____ Nimero ya telefone: _____ Fagisi: _____

Ururimi: _____ Imeyiri: _____

Nimero y'ubwiteganyirize / EIN: _____ Itairiki y'amavuko: _____ Nomero ya fagitire: _____
(Uwita ku burere bw'abana kuri ubu gusa)

Ubwoko bw'uwita ku burere bw'abana (shyira mu ruziga):

Utangira uburere bw'abana mu rugo (Mu rugo rw'ababyeyi)

Uwita ku burere bw'abana bitabaye ngombwa ko abalsabira uruhushya

Gahunda yo kwidagadura

Harubwo wigeze guhanwa n'Urwego Rutanga Uruhushya rwo kwita ku burere bw'Abana? Oya Yego

Niba ari yego, tanga itariki wahereweho igihano na nimero y'uruhushya _____

Usabwe gushyiraho igiciro cy'ikiguzi usaba mu gihe cy'amasaha agaragazwa. Mu gihe igiciro cyaba kituzuye, uzahabwa igiciro gikoresheya ku masoko.

	Igiciro ku gihe cyose	Igiciro cy'igice	Igiciro ku gihe cy'igice	Igiciro kuri kimwe cya kane
Uruhinja (Ibyumweru 6 kugeza ku mezi 13).	Hejuru y'amasaha 30 mu cyumweru	Amasaha 20-29 ku cyumweru	Amasaha 10-19 ku cyumweru	Amasaha 1-9 ku cyumweru
Igiciro cy'igitambambuga (amezi 13 nkugeza ku mezi 36)	Hejuru y'amasaha 30 mu cyumweru	Amasaha 20-29 ku cyumweru	Amasaha 10-19 ku cyumweru	Amasaha 1-9 ku cyumweru
Amasaha y'abitegura kujya mu Ishuri (36 mo. KU Biyandikishije mu Ishuri ry'Incuke)	Hejuru y'amasaha 30 mu cyumweru	Amasaha 20-29 ku cyumweru	Amasaha 10-19 ku cyumweru	Amasaha 1-9 ku cyumweru
Ugejeje igihe cyo gutangira Ishuri (wiyandikishije mu Ishuri)	Hejuru y'amasaha 30 mu cyumweru	Amasaha 11-29 ku cyumweru	Amasaha 6-10 ku cyumweru	Amasaha 1-5 ku cyumweru

Ese uca amafaranga yo kwiyandikisha? Yego Oya

Amatariki yo gushyira mu bikorwa Amasezerano y'Uwita ku Burere bw'Abana

Ibiciro bya Gahunda y'Inkunga ku Burere bw'Abana ntibitangira gukurikizwa kugeza igihe byemejwe na Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage kandi ibiciro bishobora guhinduka buri mwaka cyangwa aya Masezerano arangiye. Aya masezerano atangira gukurikizwa ari uko ashyizweho umukono n'impande zombi.

Aya masezerano azatangira gukurikizwa guhera 07/05/2024 ubwo Amasezerano mashya azashyirwaho umukono mu gihe gutanga serivisi bizaba gigikomeje. Amasezerano ashobora guseswa umwe mu mpande zombi abisabye mu nyandiko ko byakorwa mu minsi (12) cyangwa agahagarikwa ako kanya mu gihe ari igikorwa kihutirwa cya Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage.

Nsobanukiwe neza ko ninjye muri aya Masezerano nk'umuntu wigenga ugize, kandi nkaba ntashobora gufatwa nk'umukozi wa Leta cyangwa Igihugu. Niyemeje kandi kurinda Leta n'igihugu ibintu byose byakwangiza umuntu /abantu cyangwa imitungo mu gihe serivisi zivugwa muri aya masezerano zizaba zirimo gutangwa.

Mpaye Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage uburenganzira bwo gukoresha amakuru bafite n'ayo mu Biro bishinzwe Ibinyabiziga ajyanye n'ubushobozi bwanjye bwo kwita ku burere bw'abana.

Nsobanukiwe neza amabwiriza akubiye muri aya Masezerano kandi niyemeje kuyakurikiza uko yakabaye. Ndemeza kandi ko igiciro/ibiciro byanditse ari ibyemejywe hashingiwe ku mabwiriza y'inkunga ku Burere bw'Abana. Nsobanukiwe ko Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage nimara gusuzuma amakuru ku biciro hazatangwa ibisobanuro bishimangira icyo giciro/iby biciro cyangwa se ibiciro bikazasubirwamo bibaye ngombwa.

UMUKONO NI NGOMBWA: Shyiraho umukono, itariki ubitugarurire

Ndemeza nta kinyoma ko amakuru natanze hejuru ari ay'ukuri. Nsobanukiwe ko aya makuru azahabwa Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage kugira ngo akoreshwe mu kazi k'iyi gahunda. Mpaye ibi Biro uburenganzira bwo kugenzura aya makuru bifashishije uburyo ubwo aribwo bwose.

Umukono w'Uwita ku Burere bw'Abana

Itariki

Umukono w'umukozi wa Minisiteri y'ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage muri Maine

Itariki

► Garura ifishi yujuje kuri:

Child Care Subsidy Program
2 Anthony Avenue
11 State House Station
Augusta, ME 04333-0011

IMEYIRI CCSP.DHHS@Maine.gov
Cyangwa **FAGISI 207-287-6308**



LETA YA MAINE

MINISITERI Y'UBUZIMA NA IMIBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE

Serivisi zishinzwe umwana na umuryango

Gahunda y'inkunga yo kwita ku bana - Urupapuro rw'amakuru y'utanga serivisi zo kwita ku bana

Uwita ku burere bw'uwma wawe musabe yuzuze iyi fishi

Uwita ku burere bw'abana ushinze kuzuza	
1. Izina ry'umubyeyi	
2. Izina/amazina y'umwana/abana:	
3. Ni ryari umwana yitezwe kwitabira gahunda yanyu?	
Amakuru y'uwita ku burere bw'abana	
1. Izina ry'ubucuruzi:	2. Urugero rwa QRIS rwawe ni uruhe:
3. Izina ry'uwo kuvugisha:	4. Nimero ya telefone:
5. Aderesi:	
6. Aderesi imeyiri:	
7. Waba witabira Uburyo Maine ikoresha mu kunoza imikorere no guha amanota ubuziranenge bwa serivisi zo kwita ku bana? <input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	
8. Ubwoko bw'uwita ku burere bw'abana: (Hitamo muni)	
<input type="checkbox"/> Ubifitiye uruhushya	Nimero y'icyemezo cy'uruhushya:
<input type="checkbox"/> Uwita ku burere bw'abana bitabaye ngombwa ko abaisabira uruhushya	*Inyandiko zo kugenzura ubudakemwa zishobora gufata iminsi igera kuri 45 * *Hazoherezwa izindi nyandiko zo kuzuzwa*
<ul style="list-style-type: none"> • Agomba kuba afite imyaka 18 kandi ntabwo atura hmwe n'aho umwana atuye); kandi • Ashobora kwita ku bana babiri (2) byibuze • Agomba kuba atuye muri Maine mu gihe cy'amezi 6 	
Vivura hamawe:	
Mu rugo <u>rw'Uwita ku burere bw'abana:</u> <input type="checkbox"/> Nta sano bifitanye	<input type="checkbox"/> Bifitanye isano (ugomba kugaragaza isano) _____
Aho <u>Umwana atuye:</u> <input type="checkbox"/> Nta sano bifitanye	<input type="checkbox"/> Bifitanye isano (ugomba kugaragaza isano) _____
Gahunda y'abanyeshuri bujuje imyaka y'ishuri/Imyidagaduro <input type="checkbox"/>	

Mu gushyira umukono muni uba wemeye ko Gahunda y'inkunga ku burere bw'abana itishyura ibirarane kandi ko umubyeyi afite inshingano yo kwishyura amafaranga yose kugeza ahawe ibaruwa y'igihembo. Niba uri Uwita ku burere bw'umwana mushya muri gahunda y'inkunga ku burere bw'abana uzagenda wakira izindi mpapuro ukwiriye kuzuza.

Amazina y'abita ku burere bw'abana: (Andika mu nyuguti nkuru): _____ Ururimi ushaka: _____

Umukono w'uwita ku burere bw'abana: _____ Itariki: _____

*** Umukono ni ngombwa-Shyiraho umukono, itariki maze uyigarure kuri iyi aderesi:**

Department of Health and Human Services
Office of Child and Family Services
Child Care Subsidy Program
2 Anthony Avenue
11 State House Station
Augusta, ME 04333-0011

Telefone (207) 624--7999

Fagisi: (207) 287--6308

Nimero itishyurwa: 1-877-680-5866

Imeyiri: CCSP.DHHS@Maine.gov

Abakoresha telefone y'abafite ubumuga bahamagara nimero ya Maine itangirwaho ubufasha 711



Ni nde wemerewe kwitabira *Quality for ME*?

Ibigo bishinze kwita ku bana, Gahunda zo kwita ku bana, na gahunda za Head Start bemerewe kujya muri *Quality for ME* mu gihe:

- ✓ Gahunda yujuje amategeko yo gutanga uruhushya kandi ntiyigeze igaragararwaho kurenga ku mategeko agenga ibigo byahawe uruhushya mu mezi cumi n'abiri ashize
- ✓ Abakozi bose bo muri gahunda bagize Maine Roads to Quality Registry.

Ni nde usabwa kwitabira *Quality for ME*?

Gahunda zishinze kwita ku bana zabiherewe uruhushya zifuzaga guhabwa inkunga yo kwita ku burere bw'abana (CCSP) zisabwa kujya muri *Quality for ME*. Gahunda za Head Start muri Maine zihavwaga inkunga nazo zisabwaga kwitabira.

How does a program enroll with *Quality for ME*?

- ✓ Kora ku buryo abakozi ba gahunda bose baba babarirwa muri Maine Roads to Quality Registry. Mu gihe umuyobozi wa gahunda ashobora kugera mu bubiko bw'amakuru, ashobora kureba aya makuru kuri interineti: <https://mrtq-registry.org>

Ibindi bibazo bshobora gushyikirizwa Eric Norgaard muri Maine Roads to Quality Professional Development Network (MRTQ PDN) at 1-888-900-0055.

- ✓ Mu gihe abakozi bacu bemejwe gushyirwa mu Bubiko bw'Amakuru bwa Roads to Quality Registry, umuyobozi wa gahunda/ashobora kuzuzuriza kuri interineti ubusabwa bwa *Quality for ME*: <https://www.earlycaremaine.org/>

Ni iki gahunda isabwa icyo imaze kwiyandikisha muri *Quality for ME*?

- ✓ Gahunda zigomba kugira ikayi cyangwa dosiye kuri interineti irimo inyandiko ishyigikira ibisubizo bya raporo y'umuntu ku giti cye ivuga ku busabwa (urugero, inyandikomvugo y'inama y'abakozi). Gahunda zishobora gutoranywa ku buryo butomboje maze inyandiko zigasuzumwa. Ubusabwa busobanura inyandiko za ngombwa kuri buri ntambwe.

Andi makuru:

- ✓ Amakuru ya *Quality for ME* aturuka muri Minisitiri ya Maine Ishinze ubuzima n'imibereho myiza, Ibiro bishinze umwana na serivisi z'umuryango: <https://www.maine.gov/dhhs/ocfs/ec/occhs/qualityforme.htm>
- ✓ Kugira ngo uvugishe MRTQ PDN, ohereza imeyiri kuri mrtq.registry@maine.edu, hamagara 1-888-900-0055, cyangwa ujye kuri interineti kuri <https://mrtq.org>



Leta ya Maine Substitute W-9 & Ifishi itanga uruhushya y'utanga serivisi

INTEGO: Gushyiraho cyangwa kuvugurura konti muri sistemu y'icungamari ya Maine. Uzuzwa iyi fishi niba: 1) Uzihyurwa na Leta ya Maine, na /cyangwa 2) uha serivisi cyangwa ibicuruzwa Leta ya Maine.

Iyi fishi isimbura ifishi ya IRS W-9 hakurikijwe ururimi rukoreshwa muri IRS W-9; "Iyo utanga ubusabe agahaye ifishi itari W-9 agusaba TIN (nimero iranga umusoreshwa), ugomba gukoresha ifishi y'uwatanzwe ubusabe oniba isa cyane n'iyi Fishi W-9."

BIGARURE KURI
Ukoresheje iposita ku kigo cyasabye ifishi cyangwa cyayikoherereje, cyangwa ikigo uri gukorana ubucuruzi na cyo. (urugero.. DHHS/ umurimo/DEP/ Uburezi/n'ibindi)

Ibintu byose biriho akanvenveri (*) bigomba kuzuzwa.

UBWOKO BW'UBUSABE*: (ugomba guhitamo bumwe.)

- Ubusabe Ahantu hashya/Ikindi Hindura (Hitamo) Izina ryemewe n'amategeko Izina ubucuruzi bwanditseho
 Bushya Kinjizwa Aderesi yo kwishyuriraho Aderesi yo gutumirizaho ibicuruzwa Uwo wahamagara

TNIMERO IRANGA UMUSORESHWA* (TIN) (Tanga IMWE gusa)

Nimero y'ubwiteganyirize (SSN) - - **CYANGWA** Nimero iranga umukozi wa Leta (FEIN) -

Ubwoko bw'ikigo * hitamo KIMWE icy'umuntu **CYANGWA** kibarirwa mu rwego rw'

Isosiyete * Cy'umuntu ku giti cye Bwite Ikigo Inyamahanga (W8 ni ngombwa) Ubufatanye
 hitamo KIMWE Umunyamahanga utari umuturage w'Amerika Umutungo Guverinoma ya leta Izindi leta Ibindi

IZINA RYEMEWE N'AMATEGEKO (Ugomba gutanga: Izina ryemewe n'amategeko hamwe n'ishami ry'ishyura imisoro mu gihugu ibere(IRS) bihuje na nimero ikuranga, Nimero y'ubwiteganyirize (SSN)=Izina ry'irikirisitu & ry'umuryango, Nimero iranga umukresha wa Leta (FEIN)=Izina ry'ubucuruzi)

Izina ryemewe n'amategeko* Rizwi nka/Gukora ubucuruzi mu

Andi makuru Nimero yutanga serivisi iyo kwita ku bakiriya (niba izwi) VC#/VS# Konti/Umukiriya/Nimero y'Uwita ku burere bw'abana (niba izwi)

Aderesi yo kwishyurwaho* Aderesi nishyuriraho yanjye Ubuyobozi. Aderesi ni imwe.

Aderesi Bimen yeshej
 Umujyi/Leta/Iposita Telephone

Uwo wahamagara*

Izina Telephone Ext
 Imeyiri Nyohereza imenyesha rya imeyiri rigaragaza igihe amafaranga yoherejwe hakorejwe ikoranabuhanga (DD/EFT) (bisaba kwishyura mu buryo butaziguye:/Ifishi yo kohererezaho amafaranga hakorejwe ikoranabuhanga (EFT) igomba kuzuzwa)

Procurement/aho atuye* Aderesi nishyuriraho yanjye Ubuyobozi Aderesi ni imwe.

Aderesi Bimen yeshej
 Umujyi/Leta/Iposita Telephone

Uwo wahamagara*

Izina Telephone Ext
 Imeyiri

Umukono wemewe, icyo ukora & itariki y'uyu muni*

Ndemeza nta kinyoma ko: 1) Nimro yagaragajwe kuri iyi fishi ari nimero y'ukuri indanga nk'umusoreshwa, kandi 2) Sinsonewe kwishyura umusoro kubera ko (a) Nsonewe kudatanga umusoro, cyangwa (b) Sinigeze menyeshwa na IRS ko ndebwa no kutishyura umusoro biturutse ku kuba narananiwe kugaragaza inyungu yose cyangwa urwunguko rugabanwa, cyangwa (c) IRS yamenyesheje ko ntakirebwa n'ibyo kutishyura umusoro, cyangwa 3) nkaba ndi umuturage w'Amerikaze cyangwa undi muntu wo muri Amerika (usobanurwa na IRS). Wakwifashisha: www.irs.gov

AHAGENEWE
Ikigo cya leta & SHS #

Amakuru ku kigo cya leta cyohereje ifishi y'utanga serivisi
Izina ry'uwo wahamagara mu kigo & icyo akora

AHAGENEWE UBUYOBOZI
Telephone y'uwo wahamagara #

LETA YA MAINE
UTANGA SERIVISI MUSHYA & IFISHI IVUGURUYE Y'UTANGA SERIVISI
AMABWIRIZA

- UBWOKO BW'UBUSABE
 - Ni BUSHYA?
 - Kongeraho ahantu? (Ikinjizwa cyungirije ubusanze.)
 - IMPINDUKA ku busanzwe? Vivura ubwoko.
- NIMERO IRANGA UMUSORESHWA WA LETA
 - Iyi ni numero y'ubwiteganyirize yawe niba uri umuntu ku giti cyawe kandi wishyurwa nk'umuntu ku giti cye. CYANGWA
 - iyi ni Numero iranga umukoresha (EIN) niba uri isosiyete kandi ukaba wishyurwa nk'isosiyete.
 - ❖ ICYITONDERWA hitamo KIMWE cyangwa ikindi ariko ntuhitemo byombi. Niba Kimwe kitatanze ifishi NTabwo ikorwaho
- UBWOKO BW'IKIGO
 - Umuntu ku giti cye niba watanze numero y'ubwiteganyirize (SSN) hejuru.
 - Isosiyete niba watanze EIN haruguru.
 - ❖ ICYITONDERWA hitamo kimwe gihuye na numero iri hejuru yacyo. (reba utwambi)
- UBWOKO BW'ICYICIRO
 - SSN = Umuntu ku giti cye = Umuntu ku giti cye / Ufite ubucuruzi ku giti cye. /Umunyamahanga udatuye muri Amerika ~ (Koresha ry'irikirisitu & ry'umuryango ry'umuntu mu mwanya wagenewe izina ryemewe n'amategekoy).
 - EIN = Isosiyete = Ikigo / Ikinyamahanga /Ubufatanye / Umutungo /wa leta / indi leta/ibindi ~ (Koreha izina ry'isosiyete mu mwanya wagenewe izina ryemewe n'amategekoy)
- IZINA RYEMWE N'AMATEGEKO
 - IZINA YRMEWE N'AMATEGEKO: Izina ry'irikirisitu & ry'umuryango ry'umuntu niba SSN yatanze haruguru. cyangwa Izina ry'Isosiyete niba EIN yatanze haruguru.
 - ALIIS/DBA: Irindi zina cyangwa nanone izwi ku izina rya CYANGWA DBA = gukora ubucuruzi nk'uko byanditse hano.
- ANDI MAKURU (Ongeraho arenga kuri TIN. Aho kuba mu mwanya wa)
 - Kode y'utanga serivisi , numero yatanze na sisitemu y'icungamari ya Leta ya Maine. Ubusanzwe abari numero ya VC cyangwa VS, (iyo izwi)
 - Nimero ya Konti/Umukiriya/Uwita ku burere bw'abana bshobora kuba byaratanze na DHHS/LABOR cyangwa NPI. (iyo bizwi)
- ADERESI YO KWISHYURAHU
 - Aderesi = Umuhanda CYANGWA Aderesi y'agasanduku k'iposita (SI byombi)
 - C/O = Bimeneyshejwe cyangwa bireba(ATTN) byandikwa muri uyu mwanya.
 - Umujyi, Leta, & Iposita
 - Telefone = Nimero ya telephone:y'izina ryemewe n'amategekoy riri haruguru.
 - ❖ Aderei yanjye yo kwishyuriraho na/cyangwa Aderesi y'ubuyobozi ni kimwe. (Advantage igira ubwoko 4 bwa aderesi: Kwishyura/Igemurwa ry'ibicuruzwa/Kwishyuzwa/Ubuyobozi)
- UWO WAHAMAGARA
 - Umuntu twahamagara kuri aderesi yavuzwe haruguru tumubuza ibijyanye no kwishyura.
 - Nimero ya telefone y'uwo twahamagara & andi makuru kuri aderesi iri haruguru.
 - Adresi imeyiri ya aderei yavuzwe haruguru..
 - ❖ Imneysha rya imeyiri ry'amafaranga yishyuwe mu buryo butaziguye/EFT (Bisaba kwishyura mu buryo butaziguye./ifishi yo koherezaho amafaranga hakorehejwe ikorambuhanga (EFT) igomba kuzuzwa)
- ADERESI IFATIKA YOHEREZWAHO IBICURUZWA ~ kurikiza#7's a - d ziri haruguru zirebana n'amasezerano.
- UWO WAHAMAGARA ~ kurikiza#8's a - c ziri haruguru zirebana n'amasezerano.
- UMUKONO WEMWE N'ITARIKI
umuntu wemerewe gukorera impinduka abantu ku giti cyabo (umuntu ku giti cye iyi ifishi ari iy'umuntu ku giti cye) cyangwa ari iy'isosiyete.

IFISHI IGARAGAZA IGIHE CYO KWINJIRA NO GUSOHOKA Izina ry'Uwita ku burere bw'abana/Ikigo: _____

Uwita ku burere bw'abana agomba kwandika no gutunga inyandiko igaragaza iminsi n'amasaha umwana amarana n'uwita ku burere bw'abana.

Ababyeyi bagomba gushyira umukono kuri ubwo bwitabire nk'ikimenyetso ko bemeye umubare w'amasaha umwana yamaze buri cyumweru ahabwa uburere.

CCSP ishobora kugusaba kopi zigaragaza igihe cyo winjiriraho n'icyo usohokeraho, usabwe kubika aya makuru.

Jya ubibika ku bw'amakuru yawe.

Itariki:

Umunsi	Izina ry'umwana	Igihe cyo kumusiga	Igihe cyo kumufata	Amasaha yose yo kwita ku mwana ku munsi	Umukono w'umubyeyi	Impamvu yo gukererwa
*Ku wa gatandatu						
*Ku cyumweru						
Ku wa mbere						
Ku wa kabiri						
Ku wa gatatu						
Ku wa kane						
Ku wa gatanu						

Itariki:

Umunsi	Izina ry'umwana	Igihe cyo kumusiga	Igihe cyo kumufata	Amasaha yose yo kwita ku mwana ku munsi	Umukono w'umubyeyi	Impamvu yo gukererwa
*Ku wa gatandatu						
*Ku cyumweru						
Ku wa mbere						
Ku wa kabiri						
Ku wa gatatu						
Ku wa kane						
Ku wa gatanu						

*Amasaha y'ikiruhuko ni ku wa gatandatu, ku cyumweru na hagati ya saa 6:00 z'ikigoroba na saa 6: 00 ku wa mbere mu gitondo kugeza ku wa gatanu

IFISHI IGARAGAZA IGIHE CYO KWINJIRA NO GUSOHOKA Izina ry'Uwita ku burere bw'abana/Ikigo: _____

Uwita ku burere bw'abana agomba kwandika no gutunga inyandiko igaragaza iminsi n'amasaha umwana amarana n'uwita ku burere bw'abana.

Ababyeyi bagomba gushyira umukono kuri ubwo bwitabire nk'ikimenyetso ko bemeye umubare w'amasaha umwana yamaze buri cyumweru ahabwa uburere.

CCSP ishobora kugusaba kopi zigaragaza igihe cyo winjiriraho n'icyo usohokeraho, usabwe kubika aya makuru.

Jya ubibika ku bw'amakuru yawe.

Itariki:

Umunsi	Izina ry'umwana	Igihe cyo kumusiga	Igihe cyo kumufata	Amasaha yose yo kwita ku mwana ku munsi	Umukono w'umubyeyi	Impamvu yo gukererwa
*Ku wa gatandatu						
*Ku cyumweru						
Ku wa mbere						
Ku wa kabiri						
Ku wa gatatu						
Ku wa kane						
Ku wa gatanu						

Itariki:

Umunsi	Izina ry'umwana	Igihe cyo kumusiga	Igihe cyo kumufata	Amasaha yose yo kwita ku mwana ku munsi	Umukono w'umubyeyi	Impamvu yo gukererwa
*Ku wa gatandatu						
*Ku cyumweru						
Ku wa mbere						
Ku wa kabiri						
Ku wa gatatu						
Ku wa kane						
Ku wa gatanu						

*Amasaha y'ikiruhuko ni ku wa gatandatu, ku cyumweru na hagati ya saa 6:00 z'ikigoroba na saa 6: 00 ku wa mbere mu gitondo kugeza ku wa gatanu

LETA YA MAINE
GUFUNGURA/GUHINDURA UBUSABE BWO KOHEREREZWA AMAFARANGA MU BURYO BUTAZIGUYE
HAKORESHEJWE IKORANABUHANGA / EFT

OHEREZA Dept. of Health & Human Services/OCFS
KUKARANA CCSP Child Care Subsidy Program MU KUGARURA
IPOSITA: 11 State House Station
Augusta ME 04333-0011
Ikigo cya leta cyangwa ishami uri gukorana ubucuruzi naryo (urugero. DHHS/Labor/DEP)

Turagusaba koherereza sheki wanditseho ko idakoreshewa cyangwa ibaruwa yatanze na banki mu rwego rwo kugenzura konti yawe.

hitamo IMWE
 INSHYA
 GUHINDURA

Izina ry'uwishyurwa _____

Izina ry'uwo guhamagara na telefone # (Niba itandukanye n'iy'uwishyurwa) _____

Aderesi y'uwishyurwa (Umuhanda/PO, Umujyi, Leta, & Iposita) _____

Imeyiri _____

Nimero iranga umusorezwa (TIN) y'uwishyurwa* _____

Hitamo IMWE
 SSN
 EIN

**TIN ni ngombwa ~ Nimero iranga umukoreshe. cyangwa Nimero y'uwiteganyirize.*

Kode y'utanga serivisi _____

Ikubiyemo VC cyangwa VS

Kode y'utanga serivisi umwe (VC/VS) Umubare hakurikijwe ifishi kandi yatangwa n'ikigo.

Nemereye Leta ya Maine koherereza amakuru arambuye yo kwishyurwa ya DD/EFT kuri imeyiri aderesi irimo.

Iyo ushyize umukono kuri iyi nyandiko ukanayigurura, uba wemeye Interuro zikurikira:

Njyewe, washyize umukono muni, mbemereye koherereza kuri konnti natanze muni amafaranga yo kunyishyura mu buryo bw'ikoranahanga. Njyewe/twebwe twemereye ikigo gutangiza igikorwa kigaragaza amafaranga dufitiye n'amafaranga yavuye kuri konti yacu (ku mpamvu gusa zo gukosora ikosa ry'umwenda bipfa kuba, mbere yo kugaragaza amafaranga yakowe kuri Njyewe/twebwe tubimenyeshye impamvu n'ikigo mu nyandiko) kuri konti yanjye/yacu mu kigo cy'imari cyavuzwe muni. Njyewe/twebwe twemereye kumenyeshya Ibiro by'ikigo ako kanya tukimara kumenya ikosa iryo ari ryo ryose riturutse ku gikorwa cy'ubucuruzi ndetse no kumenyeshya ikigo impinduka iyo ariyo yose yagira ingaruka kuri aya mabwiriza cyangwa Ubushobozi bw'ikigo bwo kuyifashisha. Uru ruhushya rushobora guhagarikwa nanjye/na twe igihe dushakije tubimenyeshye ikigo mu nyandiko. Mu kwemera ko mpabwa/duhabwa serivisi yavuzwe haruguru, Nemereye/twebwe kurinda ikigo na Leta ya Maine kukigira nabi n'igihombo cyose, ikiguzi, kwangirika cyangwa gukoresha amafaranga Njyewe/twebwe dushobora kugira bitewe n'ikosa mu kubika amafaranga, amafaranga dufitiye n'ayavuye kuri konti byatwe n'abantu batari abakozi b'ikigo cyangwa Leta ya Maine.

Amakuru ya KERA arebana na banki: Iki gice kigenewe IMPINDUKA GUSA mu gushyiraho banki nshya, jya ku gice GISHYA kiri muni .

Izina rya konti _____ Aho amafaranga aca # _____
(Transit/ABA #)

Izina ry'ikigo cy'imari _____ Konti # _____

Aderesi y'ikigo cy'imari (Umuhanda/PO, Umujyi, Leta, Iposita na telefone) _____

Hitamo IMWE
 KWIZIGAMA
 KONTI ISANZWE

UGOMBA kutumenyeshya Impinduka ku izina ryawe na aderesi. n'amakuru y'uwo wakwandikira bicuye mu kuzura ifishi yo gufungura/Impinduka z'utanga serivisi. Amafishi yacu wayasanga kuri: <http://www.maine.gov/osc/forms/index.shtml> (Under VENDOR section.)

Amakuru MASHYA arebana na banki: *Amakuru mashya arebana na bakini NGOMBWA,ko yandikwa kuri iyi nyandiko.

Izina rya konti* _____ Aho amafaranga aca #* _____
(Transit/ABA #)

Izina ry'ikigo cy'imari* _____ Konti #* _____

Aderesi y'ikigo cy'imari *(Umuhanda/PO, Umujyi, Leta, Iposita na telefone) _____

Hitamo IMWE
 KWIZIGAMA
 KONTI ISANZWE

Turagusaba koherereza sheki wanditseho ko idakoreshewa cyangwa ibaruwa yatanze na banki mu rwego rwo kugenzura konti yawe.

Umukono w'uwishyurwa* _____ Itariki _____

(Uhabwa ibigenwa) cyangwa ubyemerewe (ntabwo ari ukuzura, agomba gushyiraho umukono nyuma yo gucapa)

AMAFISHI ATUJUJE NTAZITABWAHO

Leta ya Maine - Amabwiriza yo :
kubika amafaranga mu buryo butaziguye/Gufungura EFT /Guhindura ubusabe

- A. **Ohereza ku iposita:** Ugomba kugarura iyi fishi n'indi fishi iyo ariyo yose ku kigo cya Leta ya Maine mukorana ubucuruzi. Aderesi y'ikigo igomba kujya hano. Ntuyohereze kuri OSC.
- B. **Ahagenewe ikigo gusa:** Aha hagenewe ikigo cya Leta ya Maine kigusaba amakuru yawe yo kuzuzwa. Si ngombwa kugira ivyo wandika hano.

Amakuru yawe agomba kuzuzwa nawe cyangwa uguhagarariye mu mategeko. (Ntabwo yuzuzwa n'umukozi waleta.) Ni inshingano zawe gutanga makuru y'ukuri. (Dushobora gusaba icyemezo cya SSN.)

1. **TuRAGUSABA** kohereza sheki wanditseho ko idakoreshwa cyangwa ibaruwa yatanze na banki mu rwego rwo kugenzura konti yawe. Igomba kuba iriho amazina yawe, aderesi, n.aho inyura na nimero za konti kuri sheki yacapwe mbere cyangwa ku mutwe w'ibaruwa (Ntabwo twemera ifishi yo kubitsa cyangwa sheki zihabwa abagifunguza konti.)
2. **Mashya cyangwa impinduka:** Uri guhindura amakuru ya banki cyangwa uri kongeraho amakuru mashya ya banki? Hitamo KIMWE. Ushobora kugisimbuka niba utabyizeye.
3. **Izina ry'uwishyurwa:** ni wowe. **Uwo bahamagara/telefone:** ni wowe cyangwa watanga amakuru mu mwanya wawe. **Aderesi y'uwishyurwa:** ni aderesi y'iposita yawe. Iyi myanga ni NGOMBWA.
4. **Nimero iranga umusorezwa y'uwishyurwa:** Iyi ni nimero y'ubwiteganyirize (SSN) yawe niba wishyurwa ku giti cyawe cyangwa Nimero yishyurirwaho umusoro y'umukoresha wawe # (EIN) niba uri ikigo cy'ubucuruzi. Hitamo KIMWE gusa. Ibi ni NGOMBWA.
5. **Kode y'utanga serivisi:** Ushobora kumenya kode y'utanga serivisi (VC#) NTABWO ari wowe usabwa kuyitanga. Ikigo gishobora kongera aya makuru ku ifishi. Ushobora kuba udafite VC# kuko uri munshya.

6. **Imeyiri:** Yo koherezwaho amafaranga yoherejwe mu buryo butaziguye. Akenshi uyakira mu gihe cy'iminsi 3 kugeza kuri 5 mbere yo kuyashyiraho mu bihe bisanzwe. **Vivura: Nemereye leta ya Maine kohereza amakuru arambuye yo kwishyurwa ya DD/EFT kuri imeyiri aderesi irimo.** Vivura akazu niba ushaka imenyeshya rya imeyiri. Ibi si itegeko.
7. **Iyo ushyize umukono kuri iyi nyandiko ukanayigarura, uba wemeye interuro zikurikira:** Ugomba gusoma amabwiriza agengamasezerano. Amabwiriza agenga amasezerano ntashobora guhindurwa. Leta ya Maine ubusanzwe ntigukuraho amafaranga itabikumenyeshaje biciye mu ishami rishinzwe umutungo cyangwa Banki ubitsamo. Amahirwe y'ibi ni make. Ibi bituma dushyira amafaranga tukwishyura kuri konti yawe.
8. **Amakuru ya KERA arebana na banki:** Aha niho ushyira amakuru ya banki ya kera mu gihe uhinduranya uva kuri banki imwe cyangwa nimero ya konti nshya. Ibi si ngombwa, ariko ni byiza kubikora.
9. **Amakuru MASHYA arebana na banki:** Andika amakuru mashya arebana na banki hano. Amazina yanditse kuri konti, Izina rya banki, aderesi. Ibi ni NGOMBWA.
10. **Nimero ziranga ikigo cy'imari na Nimero za konti:** Andika nimero ziranga ikigo cy'imari na nimero za konti Zigomba kuba zihuye na kopi yo kukugoboka. Ibi ni NGOMBWA.
11. **Konti yo kwizigama cyangwa isanzwe:** Hitamo imwe gusa. Ibi ni NGOMBWA.
12. **Shyiraho umukono n'itariki:** usabwa gushyira umukono n'itariki kuri iyi fishi bitaba ibyo ubusabe bwawe ntubwitweho. Ibi ni NGOMBWA.

*Ntabwo dushobora kwita ku mafishi atujuje. Iyo kimwe mu bintu bisabwa kitujujwe ntidushobora kwita ku bisabe bwawe. Ifishi isubizwa mukigo cya Leta ya Maine muri gukorana ubucuruzi cyangwa icibwemo ibce.

Kugira ngo ugere ku mahugurwa mashya yo *kwimenyereza yerekeye ubuzima n'umutekano*, kurikiza mabwiriza ari munsu:

1. Tangirira kuri ipaje binjiriraho kuri Maine Roads to Quality Registry:

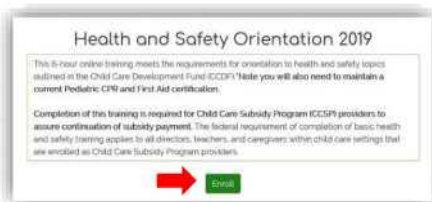
<https://mrtq-registry.org/>

2. Injira kuri Qwality Registry ukoresheje izina ry'ukoresha ryawe n'ijambobanga.*



3. Numara kwinjira, kanda "Kwiyandikisha" munsu y'umutwe "Amahugurwa atangwa ari uko asabwe"

4. Hitamo the *Health and Safety Orientation 2019* (hejuru ya ipaje).



5. Munsu ya "My courses," hitamo *Amahugurwa yo kwimenyereza yerekeye ubuzima n'umutekano atangwa uyasabye*.



Kuri ubu wiyadikishije mu mahugurwa! Niba ufite ikibazo kiyane n'uburyo bwo kugera kuri aya mahugurwa no kuyarangiza, andikira Maine Roads to Quality Professional Development Network kuri mrtq.training@maine.edu cyangwa uhamagare 1-888-900-0055.

* Niba utari umunyamuryango wa Maine Roads to Quality Registry, kanda ku "kwifatanya" ureme izina ry'ukoresha n'ijambobanga. Si ngombwa ko ujya muri Registry kugira ngo ugere kuri aya mahugurwa.



Uburyo bwo kwishyuriza kuri interineti bukoreshwa n'uwita ku burere bw'abana wemewe na CCSP

Mu rwego rwo kugabaya ikiguzi cy'iposita n'impapuro, CCSP ishishikariza abantu kwishyuriza kuri interineti. Soma aya mabwiriza yanditse munsu agenga ikoresha rya konti zo kwishyurizaho kuri interineti. Uburyo bwo kwishyuriza kuri interineti bukora ku buryo amakuru yakirirwa ku gihe.

Sura: <https://gatewav.maine.gov/DHHS/ccsp/Account/ProviderLogin.aspx>

- Kanda ku ihuza rivuga, "Kanda kwemeza konti y'uwita ku brer bw'abana mushya."

Ipaje nifunguka, wandike amakuru akurikira:

- Nimeru itanga uruhushya iranga uwita ku burere bw'abana #, igizwe n'imibarwa 6
 - Niba utazi nimeru iguha uruhushya kandi ikuranga #, hamagara inzobere ya CCSP kuri 1-877-680-5866 cyangwa niba warakiriye urupapuro rwo kwishyuriza, wayisanga mu nguni y'iburyo y'urupapuro.
- Andika izina ry'irikristo n'iry'umuryango by'ukoresha.
 - Ukoresha ni umuntu wandikira amakuru yo kwishyuriza Uwita ku burere bw'abana. Uyu muntu ashobora kuba ari nyiri, umuyobozi, umucungamutungo, cyangwa ucunga ibitabo by'ibaruramari ry'ikigo kita ku burere bw'abana, ikigo cyangwa urugo.
- Andika aderesi imeyiri y'ukoresha mushya.
- Genzura aho ubucuruzi bukorera
- Genzura iposita y'ubucuruzi
 - Niwandika aderesi itari yo na/cyangwa iposita, amakuru nyayo yo kwishyuriza ntazagaragara.
 - Hamagara inzobere ya CCSP kuri 1-877-680-5866
- Soma interuro zigaragaza amakuru maze uvivure mu kazu wemeza ko wasomye kandi ugasobanukirwa amakuru yatangajwe.
- Kanda KOHEREZA!

Gahunda y'inkunga ku burere bw'abana
Gahunda yo kwishyuzwa ya buri cyumweru, Nyakanga 2021 kugeza muri Kanama 2022

CCSP ikurikiza gahunda yo kwishyuzwa kabiri mu cyumweru. Amafishi yoherezwa nyuma yo kwita ku mwana, ariko bitarenze ku wa gatanu saa 5:00 za nimugoroba hakurikijwe gahunda yanditse munsu. Fagitire izatangwa mbere y'igihe ntizemerwa. Kugira ngo kwishyuzwa bikorwe bigomba kwakirwa nta kosa ririmo saa sita ku wa gatatu. Iyo ifishi yo kwishyuzwa y'Uwita ku Burere bw'Abana ikoze neza maze rukagezwa mu Ishami ribishinzwe mu gihe cyagenwe, Ishami ryishyura Uwita ku Burere bw'Abana mu gihe kitarenze iminsi (21). Ishami ntirizishyura Uwita ku burere bw'abana utohereza fagitire mu minsi mirongo itandatu (60) y'itariki ntarengwa yegenwe n'Ishami.

Leta ya Maine yubahiriza iminsi y'ibiruhuko ikurikira. Ibiro bishobora kuba bifunze, kwishyurwa bigatinda, muri ibi byumweru. Umunsi wo kwizihiza umwaka mushya, Umunsi wa Martin Luther King, Jr., Umunsi wa Perezida, Umunsi w'intwari, Umunsi wo kwibuka, Umunsi w'ubwigenge, Umunsi w'umurimo, Umunsi wa ba kavukire, Umunsi w'abavuye ku rugerero, Umunsi w'Amashimwe n'umunsi ukurikiza noheli.

Ku yandi makuru ku kwishyuzwa no kwishyura, reba amasezerano y'Uwita ku burere bw'abana.

Icyiciro cyo kwishyuzwa buri cyumweru	Amatariki yo kohereza ubusabe bwo kwishyuzwa kugira ngo bunonosorwe.
07/31-8/13	Ku wa gatanu 08/13 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 08/18 saa sita
08/14-08/27	Ku wa gatanu 08/27 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 09/01 za saa sita
08/28-09/10	Ku wa gatanu 09/10 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 09/15 za saa sita
09/11-09/24	Ku wa gatanu 09/24 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 09/29 saa sita
09/25-10/08	Ku wa gatanu 10/08 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 10/13 za saa sita
10/09-10/22	Ku wa gatanu 10/22 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 10/27 za saa sita
10/23-11/05	Ku wa gatanu 11/05 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 11/10 saa sita
11/06-11/19	Ku wa gatanu 11/19 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 11/24 saa sita
11/20-12/03	Ku wa gatanu 12/03 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 12/08 saa sita
12/04-12/17	Ku wa gatanu 12/17 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 12/22 saa sita
12/18-12/31	Ku wa gatanu 12/31 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 01/05 saa sita
01/01-01/14	Ku wa gatanu 01/14 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 01/19 saa sita
01/15-01/28	Ku wa gatanu 01/28 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 02/02 saa sita
01/29-02/11	Ku wa gatanu 02/11 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 02/16 saa sita
02/12-02/25	Ku wa gatanu 02/25 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 03/02 saa sita
02/26-03/11	Ku wa gatanu 03/11 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza saa 03/16 saa sita
03/12-03/25	Ku wa gatanu 03/25 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 03/30 saa sita
03/26-04/08	Ku wa gatanu 04/08 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 04/13 saa sita
04/09-04/22	Ku wa gatanu 04/22 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 04/27 saa sita
04/23-05/06	Ku wa gatanu 05/06 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 05/11 saa sita
05/07-05/20	Ku wa gatanu 05/20 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 05/25 saa sita
05/21-06/03	Ku wa gatanu 06/03 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 06/08 saa sita
06/04-06/17	Ku wa gatanu 06/17 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 06/22 saa sita
06/18-07/01	Ku wa gatanu 07/01 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 07/06 saa sita
07/02-07/15	Ku wa gatanu 07/15 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 07/20 saa sita
07/16-07/29	Ku wa gatanu 07/29 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 08/03 saa sita
07/30-08/12	Ku wa gatanu 08/12 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 08/17 saa sita
08/13-08/26	Ku wa gatanu 08/26 nyuma ya saa 5:00 z'Ikigoroba kugeza ku wa gatatu tariki 08/31 saa sita

UKO IBICIRO BIHAGAZE KU ISOKO RYO KWITA KU BURERE BW'UMWANA, MINISITERI Y'UBIZIMA N'IMIBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE MURI MAINE, TARIKI YA 3 NYAKANGA, 2021

Igihugu	Ikigo gifite uruhushya rwo kwita ku bana				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku burere bw'umwana mu muryango ubufitiye uruhushya				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku mwana bidasabiwe uruhushya			
	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane
ANDROSCOGGIN												
Impinja	\$215.00	\$161.25	\$107.50	\$53.75	\$170.00	\$127.50	\$85.00	\$42.50	\$119.00	\$89.25	\$59.50	\$29.75
Ibitambabuga	\$200.00	\$150.00	\$150.00	\$50.00	\$160.00	\$120.00	\$80.00	\$40.00	\$112.00	\$84.00	\$56.00	\$28.00
Uwitegura kujya mu ishuri	\$165.00	\$123.75	\$82.50	\$41.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$135.00	\$101.25	\$67.50	\$33.75	\$94.50	\$70.88	\$47.25	\$23.63
AROOSTOOK												
Impinja	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ibitambabuga	\$154.00	\$115.50	\$77.00	\$38.50	\$130.00	\$97.50	\$65.00	\$32.50	\$91.00	\$68.25	\$45.50	\$22.75
Uwitegura kujya mu ishuri	\$148.00	\$111.00	\$74.00	\$37.00	125.00	\$93.75	\$62.50	\$31.25	\$87.50	\$65.63	\$43.75	\$21.88
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$125.00	\$93.75	\$62.50	\$31.25	\$87.50	\$65.63	\$43.75	\$21.88
CUMBERLAND												
Impinja	\$303.00	\$227.25	\$151.50	\$75.75	\$225.00	\$168.75	\$112.50	\$56.25	\$157.50	\$118.13	\$78.75	\$39.38
Ibitambabuga	\$279.00	\$209.25	\$139.50	\$69.75	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00
Uwitegura kujya mu ishuri	\$263.08	\$197.31	\$131.54	\$65.77	\$225.00	\$168.75	\$112.50	\$56.25	\$157.50	\$118.13	\$78.75	\$39.38
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$180.00	\$135.00	\$90.00	\$45.00	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
FRANKLIN												
Impinja	\$205.00	\$153.75	\$102.50	\$51.25	\$193.75	\$145.31	\$96.88	\$48.44	\$135.63	\$101.72	\$67.82	\$33.91
Ibitambabuga	\$196.00	\$147.00	\$98.00	\$49.00	\$172.50	\$129.38	\$86.25	\$43.13	\$120.75	\$90.56	\$60.38	\$30.19
Uwitegura kujya mu ishuri	\$181.67	\$136.25	\$90.84	\$45.42	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$125.00	\$93.75	\$62.50	\$31.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
HANCOCK												
Impinja	\$227.00	\$170.25	\$113.50	\$56.75	\$157.25	\$117.94	\$78.63	\$39.31	\$110.08	\$82.56	\$55.04	\$27.52
Ibitambabuga	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$108.50	\$81.38	\$54.25	\$27.13
Uwitegura kujya mu ishuri	\$197.00	\$147.75	\$98.50	\$49.25	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$108.50	\$81.38	\$54.25	\$27.13
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$149.00	\$111.75	\$74.50	\$37.25	\$145.00	\$108.75	\$72.50	\$36.25	\$101.50	\$76.13	\$50.75	\$25.38
KENNEBEC												
Impinja	\$220.00	\$165.00	\$110.00	\$55.00	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ibitambabuga	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$108.50	\$81.38	\$54.25	\$27.13
Uwitegura kujya mu ishuri	\$267.00	\$200.25	\$133.50	\$66.75	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$145.00	\$108.75	\$72.50	\$36.25	\$125.00	\$93.75	\$62.50	\$31.25	\$87.50	\$65.63	\$43.75	\$21.88

UKO IBICIRO BIHAGAZE KU ISOKO RYO KWITA KU BURERE BW'UMWANA, MINISITERI Y'UBUZIMA N'IMBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE MURI MAINE, TARIKI YA 3 NYAKANGA, 2021

Igihugu	Ikigo gifite uruhushya rwo kwita ku bana				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku burere bw'umwana mu muryango ubufitiye uruhushya				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku mwana bidasbiwe uruhushya			
	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane
KNOX												
Impinja	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ibitambabuga	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$160.00	\$120.00	\$80.00	\$40.00	\$112.00	\$84.00	\$56.00	\$28.00
Uwitegura kujya mu ishuri	\$209.00	\$156.75	\$104.50	\$52.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$220.00	\$165.00	\$110.00	\$55.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$98.00	\$73.50	\$49.00	\$24.50
LINCOLN												
Impinja	\$210.00	\$157.50	\$105.00	\$52.50	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Ibitambabuga	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Uwitegura kujya mu ishuri	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$180.00	\$135.00	\$90.00	\$45.00	\$126.00	\$94.50	\$63.00	\$31.50
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$178.75	\$134.06	\$89.38	\$44.69	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
OXFORD												
Impinja	\$205.00	\$153.75	\$102.50	\$51.25	\$193.75	\$145.31	\$96.88	\$48.44	\$135.63	\$101.72	\$67.82	\$33.91
Ibitambabuga	\$1960.00	\$147.00	\$98.00	\$49.00	\$172.50	\$129.38	\$86.25	\$43.13	\$120.75	\$90.56	\$60.38	\$30.19
Uwitegura kujya mu ishuri	\$181.67	\$136.25	\$90.84	\$45.42	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$125.00	\$93.75	\$62.50	\$31.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
PENOBSCOT												
Impinja	\$255.00	\$191.25	\$127.50	\$63.75	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Ibitambabuga	\$2300.00	\$172.50	\$115.00	\$57.50	\$180.00	\$135.00	\$90.00	\$45.00	\$126.00	\$94.50	\$63.00	\$31.50
Uwitegura kujya mu ishuri	\$205.00	\$153.75	\$102.50	\$51.25	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$165.00	\$123.75	\$82.50	\$41.25	\$115.50	\$86.63	\$57.75	\$28.88
PISCATAQUIS												
Impinja	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ibitambabuga	\$154.00	\$115.50	\$77.00	\$38.50	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Uwitegura kujya mu ishuri	\$148.00	\$111.00	\$74.00	\$37.00	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$98.00	\$73.50	\$49.00	\$24.50
SAGADAHOC												
Impinja	\$210.00	\$157.50	\$105.00	\$52.50	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Ibitambabuga	\$2000.00	\$1500.00	\$1000.00	\$50.00	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Uwitegura kujya mu ishuri	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$180.00	\$135.00	\$90.00	\$45.00	\$126.00	\$94.50	\$63.00	\$31.50
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$178.75	\$134.06	\$89.38	\$44.69	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25

UKO IBICIRO BIHAGAZE KU ISOKO RYO KWITA KU BURERE BW'UMWANA ISHAMI RISHINZWE UBUZIMA N'IMIBEREHO MYIZA Y'ABATURAGE RYA MAINE, TARIKI YA,3 NYAKANGA, 2021

Igihugu	Ikigo gifite uruhushya rwo kwita ku bana				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku burere bw'umwana mu muryango ubufitiye uruhushya				Igiciro ntarengwa cyo kwita ku mwana bidasbiwe uruhushya			
	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe
SOMERSET												
Impinja	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ibitambanga	\$154.00	\$115.50	\$77.00	\$38.50	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Uwitegura kujya mu ishuri	\$148.00	\$111.00	\$74.00	\$37.00	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$98.00	\$73.50	\$49.00	\$24.50
WALDO												
Impinja	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$175.00	\$131.25	\$87.50	\$43.75	\$122.50	\$91.88	\$61.25	\$30.63
Ibitambanga	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$160.00	\$120.00	\$80.00	\$40.00	\$112.00	\$84.00	\$56.00	\$28.00
Uwitegura kujya mu ishuri	\$209.00	\$156.75	\$104.50	\$52.25	\$150.00	\$112.50	\$75.00	\$37.50	\$105.00	\$78.75	\$52.50	\$26.25
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$220.00	\$165.00	\$110.00	\$55.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00	\$98.00	\$73.50	\$49.00	\$24.50
WASHINGTON												
Impinja	\$227.00	\$170.25	\$113.50	\$56.75	\$157.25	\$117.94	\$78.63	\$39.31	\$110.08	\$82.56	\$55.04	\$27.52
Ibitambanga	\$219.00	\$164.25	\$109.50	\$54.75	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$108.50	\$81.38	\$54.25	\$27.13
Uwitegura kujya mu ishuri	\$197.00	\$147.75	\$98.50	\$49.25	\$155.00	\$116.25	\$77.50	\$38.75	\$108.50	\$81.38	\$54.25	\$27.13
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$149.00	\$111.75	\$74.50	\$37.25	\$145.00	\$108.75	\$72.50	\$36.25	\$101.50	\$76.13	\$50.75	\$25.38
YORK												
Impinja	\$270.00	\$202.50	\$135.00	\$67.50	\$210.00	\$157.50	\$105.00	\$52.50	\$147.00	\$110.25	\$73.50	\$36.75
Ibitambanga	\$191.25	\$127.50	\$63.75	\$63.75	\$200.00	\$150.00	\$100.00	\$50.00	\$140.00	\$105.00	\$70.00	\$35.00
Uwitegura kujya mu ishuri	\$240.00	\$180.00	\$120.00	\$60.00	\$185.00	\$138.75	\$92.50	\$46.25	\$129.50	\$97.13	\$64.75	\$32.38
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	\$204.00	\$153.00	\$102.00	\$51.00	\$165.00	\$123.75	\$82.50	\$41.25	\$115.50	\$86.63	\$57.75	\$28.88

Uruhinja bivugaga umwana umaze ibyumweru (6) kugeza ku mezi cumi n'abiri (12)
 Igitambanga ni umwana ufite amezi cumi n'atatu (13) kugeza kuri mirongo itatu na bitandatu (36)
 Uwitegura kujya mu ishuri ni umwana ufite amezi arenga 36 ariko atariyandikisha mu ishuri ry'incuki
 Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri ni umwana wiyandikishije mu ishuri ry'incuke

	Igihe cyose	Ikiraka	Igice cy'igihe	Kimwe cya kane
Uruhinja/Igitambanga/Uwitegura gutangira	Amasaha 30 arenga ku cyumweru	Amasaha 20-29 ku cyumweru	Amasaha 10-19 ku cyumweru	Amasaha 0-9 ku cyumweru
Ugejeje igihe cyo gutangira ishuri	Amasaha 30 arenga ku cyumweru	Amasaha 11-29 ku cyumweru	Amasaha 6-10 ku cyumweru	Amasaha 0-5 ku cyumweru